

世界经典文学名著系列

绿山墙的安妮



连环画出版社



世界经典文学名著系列

绿山墙的安妮

Lüshanqiang De Anni

原著：〔加拿大〕露西·莫德·蒙哥马利

改写：丁雅



连环画出版社

图书在版编目(CIP)数据

绿山墙的安妮/(加)蒙哥马利(Montgomery, L.)著;
丁雅改写.—北京:连环画出版社,2006.6

(世界经典文学名著系列)

ISBN 7-5056-0780-4

I.绿... II.①蒙...②丁... III.儿童文学—长篇小
说—加拿大—现代—缩写本 IV.I711.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第055799号



世界经典文学名著系列

绿山墙的安妮

Lüshanqiang De Anni

原著:[加拿大]露西·莫德·蒙哥马利

改写:丁雅

绘画:付淳

封面画:孔雀鱼

封面设计:奇艺堡图文

责任编辑:李雪竹

连环画出版社出版发行

(邮编100735 北京北总布胡同32号)

廊坊市光达胶印厂印刷 新华书店经销

开本:880毫米×1230毫米 1/32 印张5.25

字数:80千字 插页:8

2006年8月第1版 第1次印刷

ISBN 7-5056-0780-4

印数:1-5000 定价:8.80元



内容简介

这是一个关于友情、责任和爱的感人故事。两个老人向孤儿院申请，要领养一个男孩。可是，一个女孩却被错误地送给了他们，她叫安妮。安妮长着一头红发，可爱，充满了勇气与活力。在那个清冷的小镇上，她的处事方式是那样的出人意料，以至于收养者的生活被搅得乱七八糟……

作者露西·莫德·蒙哥马利(1874—1942)，加拿大作家。她从小就擅长编故事，15岁开始发表诗作，后来以教书为生。《绿山墙的安妮》是作者一系列“安妮”作品中的第一部，也是她的代表作。此书为她赢得了国际性声誉。这部作品曾被拍成电影，翻译成五种文字，并且被改写成了盲文。

世界经典文学名著系列

安徒生童话

格林童话

王冬一夜

青鸟

王尔德童话

伊索寓言

欧入人工历险记

意大利童话

列那狐传奇

爱丽丝漫游奇境记

金银岛

骑鹅旅行记

绿野仙踪

绿野仙踪

彼得·潘

蝴蝶仙子

贝洛童话

空·吉河城

丛林历险记

木偶奇遇记

秘密花园

西线无战事

汤姆·索亚历险记

爱的教育

鲁宾逊漂流记

希腊神话

八十一难孙悟空

冒险多立德的冒险故事

野天鹅

野性的呼唤

莎士比亚悲剧

简·爱

巴黎圣母院

国法利夫人

钢铁是怎样炼成的

复活

悲惨世界

套中人

草叶集·有人间·我的人生

小妇人

呼啸山庄

莎士比亚悲剧

白兰地酒

黑

海底两万里

羊脂球

德伯家的苔丝

十日谈

丑与美

福尔摩斯探案记

红楼梦

水浒传

西游记

国演义

聊斋志异

史记

杨家将

封神演义

水浒传

岳飞传

神雕侠

寄情明月

汤姆叔叔的小屋

小王子

小维纳斯

远大前程

绿山墙的安妮

格列佛游记

隐身人

墨菲定律

个火枪手

苦儿流浪记

小人国历险

母亲

基督山伯爵

傲慢与偏见

绿林英雄罗宾汉

黑骏马

高老头

克雷斯夫寓言



绿山墙的安妮

Lüshanqiang De Anni

目录

MU

林德太太大吃一惊.....	1
马修大吃一惊.....	5
玛丽拉大吃一惊.....	11
绿山墙农舍的早晨.....	16
安妮的身世.....	21
玛丽拉下定决心.....	25
安妮喜出望外.....	29
安妮发脾气.....	32
安妮的道歉.....	37



严肃的誓言·····	41
有所期待的喜悦·····	45
安妮的坦白·····	49
小学校里的大风波·····	55
黛安娜醉了·····	60
新的生活乐趣·····	67
安妮前去抢救·····	72
一场灾难·····	77
闹鬼的森林·····	84



安妮应邀去吃茶点·····	89
安妮骨折了·····	94
音乐会·····	101
安妮的圣诞礼物·····	105
故事会成立了·····	111
安妮的头发·····	114
不幸的百合少女·····	119
“女王班”组成了·····	124
小溪和河流的汇合处·····	128



录取名单公布了·····	131
女王专科学校的一名女生·····	136
女王专科学校的冬天·····	140
安妮美梦成真·····	143
马修的死·····	148
峰回路转·····	154





林德太太大吃一惊

六月初的一个下午，雷切尔·林德太太坐在窗口，突然看到马修·卡思伯特赶着马车，不紧不慢地行驶在阿冯利大道上。特别奇怪的是，他今天居然戴了一条白色的硬领，还穿着一套最好的衣服。

“这究竟是怎么回事？他这是要上哪儿去啊？”林德太太绞尽脑汁地想了很久，还是一无所获。“待会儿去绿山墙农舍，找玛丽拉问问清楚，要不然我是不会放心的。”

她沿着长满了青草、野玫瑰丛的小路，来到了幽僻的绿山墙农舍。院子里绿树成荫，整齐干净，满眼望去看不到一根散落的树枝，由此可见马修的妹妹玛丽拉是一位多么勤快的女人。

这时候，玛丽拉正坐在厨房的窗口下，手中织着毛线活。



Lishanqiang De Anni

绿山绿的安妮

她是个精瘦的高个儿女人，棱角分明，乌黑的头发里已有几丝白发，看上去十分严肃。

“晚上好，林德太太，”玛丽拉欢快地问候道，“今儿天气真好。你请坐，家里一切都好吗？”

“我们大家都很好，”林德太太说，“可是今天我看到马修驾着马车出门，还以为你身体不舒服呢！”

玛丽拉会心地笑了一下，因为她早料到这位好奇的邻居会来打探消息。“不，我很好。我们要从孤儿院领回一个小男孩，因为他乘今晚的火车来，所以马修到布赖特河去接了。”

“你是跟我开玩笑吧？”林德太太足足愣了五秒钟，虽然她心里知道，玛丽拉绝对不可能跟她开这种玩笑，但是她还是不敢相信自己的耳朵。

“不，不是。”玛丽拉肯定地回答道。

林德太太的精神受到了前所未有的震动。“天哪，一个男孩！孤儿院！”

“你怎么想出这个点子的？”她表面上装作不以为然，心里却想：“怎么可以不征求我的意见呢！”

“我们已经计划了一个冬天了。”玛丽拉回答道，“圣诞节的前一天，斯潘塞太太上这儿来，说她打算去孤儿院

领养一个小姑娘。从那以后，我和马修就经常谈论这个问题。你知道，马修上了年纪——他已经六十了——手脚也没以前灵便了，而且他的心脏病经常发作。你也知道，现在雇个帮手多么不容易。所以我们请斯潘塞太太帮我们挑一个聪明伶俐的小男孩，大约十到十一岁。我们认为这是最好的年龄——岁数不算太小，一来就能派上点儿用场，又不是很大，可以适当地加以调教。上个星期听说她要去孤儿院，就托她家里人给捎了个信。今天我们收到斯潘塞太太的电报，说她们乘今晚五点半的火车到，到时会把孩子留在火车站，所以马修去布赖特河火车站接那男孩了。”

林德太太迅速地调整了自己的精神状态，开始了她的长篇大论。

“听着，玛丽拉，我觉得你正在干一件非常愚蠢的事，一件相当冒险的事。你根本不知道他会是个怎样的男孩，他的父母是谁，他的性情如何。你在一无所知的情况下，居然要把一个陌生的孩子领回家？对啦，我上个星期还在报纸上看到，说一对夫妇从孤儿院领养了一个男孩，那男孩半夜放火烧了房子——是故意放火的呀，玛丽拉——差点儿把他们烧成了灰。我还知道……”

玛丽拉显然没有被这些话吓倒，她仍然不慌不忙地织



Lüshanqiang De Anni

绿山墙的安妮

着毛线活。

“雷切尔，我不否认你说的话有一定的道理。我也曾有过这样的担心。但是马修坚持这么干。你也知道，他很少对什么事情固执己见，一旦他做出决定，我觉得我应该让步。至于冒险，人在世界上干什么事情都要承担风险，自己生小孩还有风险呢！”

“好吧，我希望会有圆满的结局。”林德太太深表怀疑地说，“如果他放火烧了绿山墙农舍，或者往井里投了毒药，到时候可不要怪我没提醒你哦！我可听说过，很多孤儿院里的女孩子干过这样的事。”

“我们领的是男孩。”玛丽拉说，好像放火、投毒是女孩子的专利，根本不需要担心男孩们似的。

林德太太起身告辞，决定先往贝尔家，告诉她这桩惊天动地的消息，想必又能引起一番极大的轰动。

在林德太太的悲观情绪影响下，玛丽拉又开始疑虑起来了。



马修大吃一惊

到达布赖特河，马修没看见火车的影子，心想：难道是我来得太早了？于是他把马拴在院子里，往火车站的站房走去。

“五点半的火车是不是快到了？”马修向站长问道。

“半个小时前就开走了，”站长说，“斯潘塞太太让我把那个女孩子交给你。她正坐在那边的木板上。这个孩子可真有趣，刚才我请她到女候车室去，可她非常严肃地告诉我，她喜欢待在外面，因为那里有比较开阔的空间，可以让她充分地发挥自己的想象力。”

“可是，可是，我是来接一个男孩子的！”马修茫然地说道。

“我想你一定是搞错了，你最好自己去问问那个小姑娘



Lüshanqiang De Anni

绿山墙的安妮

吧。”说完，站长头也不回地走了，留下不幸的马修独自解决这个问题。

他一时束手无策，不知道该怎么办。要他走到一个陌生的女孩——一个失去父母的女孩——面前，问她为什么不是个男孩，这简直比登天还难！

然而，马修很快就不用为这个问题烦恼了。因为女孩自己站了起来，一手抓住一个破烂的手提包，另一只瘦瘦的棕色小手主动向马修伸来。马修这才看清了她的容貌。

这是一个大约十来岁的女孩，戴了一顶褪色的褐色水手帽，穿了一件非常短、非常紧、非常脏的泛黄的外套。苍白瘦小的脸上长了很多的雀斑，嘴巴和眼睛都挺大，一头浓密的红发梳成的小辫子顽皮地从帽子下面伸了出来。

“我想你就是绿山墙农舍的马修·卡思伯特先生吧？”她用一种异常清脆动听的声音说，“非常高兴见到你，刚才我还一直担心你来不了呢！我已经决定了，如果你今晚来不了，我就爬到那棵大樱桃树上待一夜。月光下，睡在一棵开满白花的樱桃树上，肯定是一件非常愉快的事。如果你今晚来不了，我敢肯定你明早一定会来接我的。”

马修尴尬地握着这只骨瘦如柴的小手，决定先把她带回家。他不忍心告诉这个眼睛闪闪发光的孩子事情出了差

错，回家后让玛丽拉跟她解释吧。

“对不起，我来晚了，让你久等了，”马修不好意思地说，“来吧，马车停在院子里，把提包给我吧。”

“不用，我拎得动。”女孩欢快地回答道，“我把所有的财产都放进去了，但它还是不重。而且它得用一种特别的方法拎着，要不然把手就会脱落。啊，你来了我可真高兴，虽然在樱桃树上睡一觉也不错。我们要坐车走很远一段路，是吗？我最喜欢坐车了！我就要和你们一起生活了，并且成为你们家庭中的一员，这真是太妙了！我从来没有真正地拥有一个家。孤儿院真是太糟糕了，虽然那些人都是好人，可是那里没有什么幻想的空间。我想正是因为我常常在夜里醒着想象，我才这么瘦的。我是瘦得吓人，是吧？可是我老爱想象我身材丰满，模样漂亮，胳膊肘上还有肉窝呢！”

说到这里，小姑娘终于住口了，这一半是因为她已经累得喘不过气来，另一半是因为他们到了马车跟前。

“我真的已经爱上了爱德华王子岛，我要住在这儿了，这真让我高兴。以前我常常听说爱德华王子岛是世界上最美的地方，我经常幻想自己就居住在这儿，现在想象就要变成现实了，是不是？噢，这条路为什么是红色的呢？”

“我也不知道。”马修羞愧地说。



Lüshanqiang De Anni

绿山墙的安妮

“那么，我以后一定要搞清楚这个问题。一想到能够搞清楚所有的问题，我就开心。如果我们对所有的事情都一清二楚，世界就会失去一半乐趣的，是不是？那时我们就没有想象的余地了，对吧？不过，我是不是说得太多了？大家总是这么说！你如果不希望我说话，我就马上住口。虽然这很不容易，但是一旦我下了决心，我肯定能做到。”

“没关系，你想说什么就说什么吧！”马修有点儿喜欢她的唠叨了。

“啊，真是太高兴了。以前只要我一说话，就会被人训斥。大家还会笑话我说大话。可是，如果你有伟大的思想，就必须要用大话来表达，是不是？”

“这话似乎很有道理。”马修说。

“绿山墙农舍附近有小溪吗？我一直幻想自己能住在小溪旁。如果能实现，那该多好呀！”

“有的。”

“天哪，太妙了！可是我还是感觉不到真正的幸福，因为，你瞧，这是什么颜色？”女孩一边问，一边把身后的长辫子拉过来，举到了马修的眼前。

“是红色吧？”

“不错，是红色。”女孩深深地叹了口气说道，“你现在